

Projet TermITH



IDEFIX: Interface d'évaluation de l'indexation Termith

Guide d'utilisation

Date: juin 2015

Version: 4

Auteurs: Nourdine Combo, Matthias Dieudonné et Sabine Barreaux

Navigateur Web à utiliser: Firefox version 34 ou plus

Remarques:

- Il existe plusieurs options dans IDEFIX. Elles sont activées/désactivées par votre administrateur.
- Une des options est la génération automatique de scores. Si un mot-clé termith est identique à un mot-clé INIST, des scores sont attribués automatiquement au démarrage de l'application.

0 - Page d'accueil

The screenshot shows the 'Liste des documents' page. Annotations include:

- Export**: A red box highlights the 'Exporter les résultats' button.
- Aides**: A red box highlights the 'Aides' button.
- L'icône i**: A red box highlights the information icon next to the 'Exporter les résultats' button.
- Aide**: A red box highlights the 'Aide' link on the left sidebar.
- Il y a 198 résultat(s)**: A red box highlights the result count.
- Nombre de documents**: A red box highlights the '15' dropdown menu.
- Nombre de documents / page**: A red box highlights the 'Document(s) / page' text.
- Tri pour affichage**: A red box highlights the 'Afficher' dropdown menu.
- Recherche**: A red box highlights the search input field.
- Document à traiter**: A red box highlights the document entry in the table.

DOCUMENT	TITRE
linguistique_11-0080464_tei.xml	La cause linguistique

1 - Couleurs des documents

La couleur **bleue** dans le titre indique la progression de l'évaluation de la **pertinence**.

The document entry shows a blue bar on the left side of the title, indicating the progression of the relevance evaluation.

DOCUMENT	TITRE
linguistique_11-0137725_tei.xml	SUSCITER LE DIALOGUE INTERCULTUREL EN LIGNE : RÔLE ET LIMITES DES TÂCHES

La couleur **grise** dans le titre du document indique la progression de l'évaluation du **silence**.

The document entry shows a grey bar on the left side of the title, indicating the progression of the silence evaluation.


DOCUMENT	TITRE
linguistique_11-0137725_tei.xml	SUSCITER LE DIALOGUE INTERCULTUREL EN LIGNE : RÔLE ET LIMITES DES TÂCHES

Certains documents sont déjà colorés avant l'intervention de l'évaluateur. Cela veut dire que des scores de pertinence ou de silence ont été attribués automatiquement par comparaison aux mots-clés INIST ou termith.

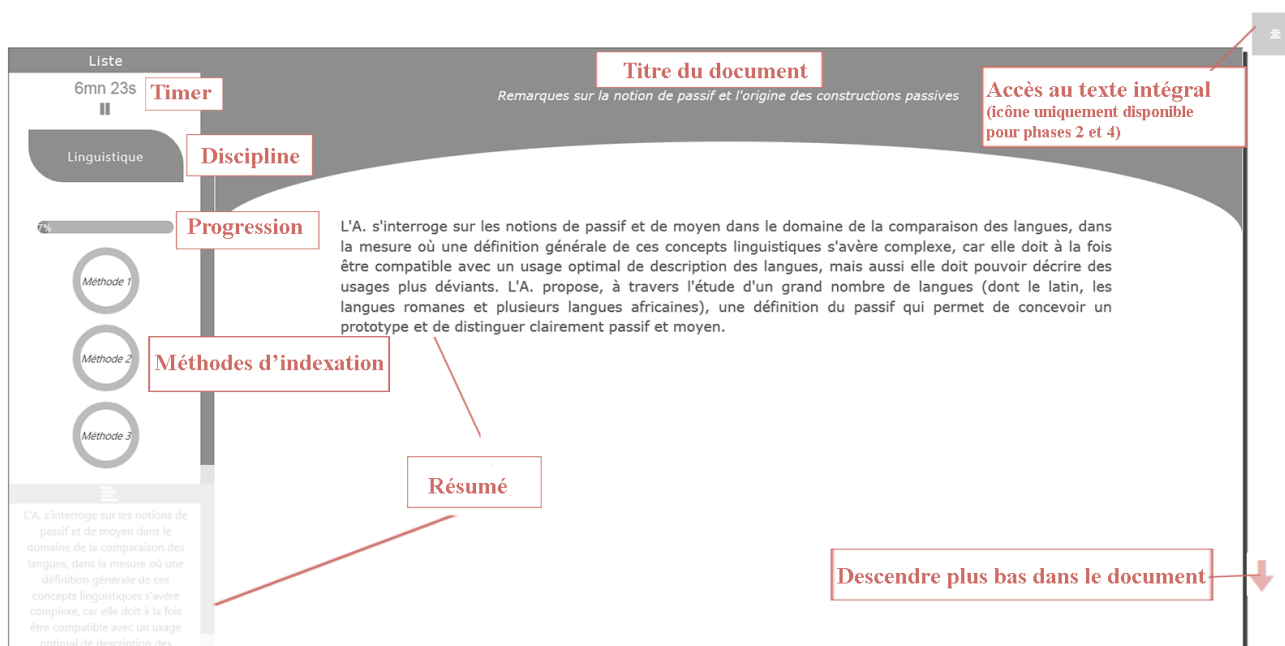
L'évaluateur peut bien sûr modifier le score automatique.

2 - Sélectionner un document

Cliquer sur un document pour le sélectionner et l'ouvrir.

DOCUMENT	TITRE
linguistique_11-0078430_tei.xml	 Verbes causatifs ; discours et coréférence événementielle
linguistique_524-04-11631_tei.xml	De la forme écrite à la forme numérique : Quand le livre devient CD-Rom

3 - Ouverture de document



The screenshot shows a document viewer interface with several key elements and annotations:

- Timer:** Located at the top left, showing a duration of 6mn 23s.
- Discipline:** A label pointing to the 'Linguistique' category in the left sidebar.
- Progression:** A label pointing to a progress bar and a list of methods (Méthode 1, Méthode 2, Méthode 3) on the left.
- Méthodes d'indexation:** A label pointing to the same list of methods.
- Résumé:** A label pointing to the main text area, which contains a paragraph about the complexity of defining linguistic concepts like 'passif' and 'moyen' in language comparison.
- Titre du document:** A label pointing to the document title 'Remarques sur la notion de passif et l'origine des constructions passives' at the top.
- Accès au texte intégral:** A label pointing to a small icon in the top right corner, noted as being available only for phases 2 and 4.
- Descendre plus bas dans le document:** A label pointing to a downward arrow icon at the bottom right.

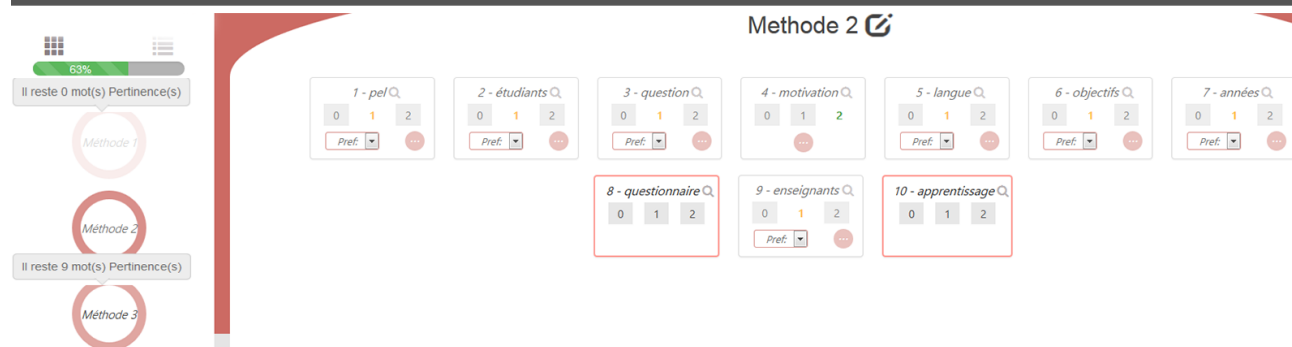
EVALUER LA PERTINENCE DES METHODES

4 - Le timer



Le timer indique le temps passé sur l'évaluation d'un document.
Il s'active automatiquement à l'ouverture du document.
Il se met en pause et reprend automatiquement lorsque l'on sort et revient sur la page.
Il s'arrête automatiquement lorsque l'on valide l'évaluation du silence.

5 - Méthodes à évaluer



Les méthodes qui restent à évaluer sont de couleur claire.
La méthode évaluée intégralement est de couleur grise.

Dans tous les cas, un rappel du nombre de mots restants s'affiche si on survole la méthode.

Lorsqu'il reste deux mots à évaluer, le bouton clignote.

6a - Afficher les mots-clés en mode grille

0mn 22s

Linguistique

6%

Méthode 1

Méthode 2

Méthode 3

Cet article tend à montrer comment, à partir d'oeuvres littéraires du début du siècle passé au début du nouveau, oeuvres rédigées tout ou partie en arabe égyptien, les systèmes hypothétiques propres à cette variété d'arabe ont évolué selon un double processus: synonymisation des opérateurs de la conditionnelle ('in, 'iza et law) et, parallèlement, recul très marqué de 'iza et désuétude de

L'ÉVOLUTION DES CONDITIONNELLES EN ARABE ÉGYPTIEN CONTEMPORAIN

Methode 1

1 - iza Q

2 - irréel Q

3 - law Q

4 - cadre irréel Q

5 - ordre irréel Q

6 - égyptien Q

7 - potentiel Q

8 - kân Q

9 - es-sayyed Q

10 - arabe égyptien Q

Mots-clés de la méthode

Revenir à la page du résumé

Résumé réduit

Méthode en cours

6b- Afficher les mots-clés en mode liste

Linguistique

97%

Méthode 1

Méthode 2

Méthode 3

En s'interrogeant sur ce qui a commencé de changer dans la réflexion et les pratiques en didactique de l'écriture depuis la prise en compte de la critique

Afficher les mots-clés en mode liste

Méthode en cours

Mots-clés de la méthode

Methode 1

génétique Q

0 1 2

critique

scripteur Q

0 1 2

brouillons Q

0 1 2

Pref

critique génétique Q

0 1 2

7 - Noter la pertinence de la méthode

Methode 1

1 - posture Q	2 - recherche-action Q	3 - recul Q	4 - théories Q	5 - chercheur Q	6 - conditionnement Q	7 - tel recul Q
0 1 2	0 1 2	0 1 2	0 1 2	0 1 2	0 1 2	0 1 2
...	Pertinent	Pertinent mais sous une autre forme		Non pertinent		

8 - didactique Q	9 - réalisme Q	10 - figuratif Q
0 1 2	0 1 2	0 1 2
...		

Score

Cliquer sur 0, 1 ou 2 pour attribuer un score de pertinence.

Score 0 = Non pertinent; Score 1 = Pertinent mais pas dans cette forme;

Score 2 = Pertinent

Pour répercuter les scores et commentaires d'une méthode à une autre, cliquer sur le bouton à côté de la méthode. La forme préférée et le correspondant restent à indiquer.

Les scores, qu'ils soient attribués par l'évaluateur ou générés automatiquement, sont modifiables jusqu'à la validation de la pertinence.

8- Indiquer la forme préférée

1 - posture Q

0 1 2

Pref:

- posture
- recherche-action
- recul
- théories
- chercheur
- conditionnement
- tel recul
- didactique
- réalisme
- figuratif

SUPPRIMER

Cliquer sur une forme pour la sélectionner

1 - posture Q

0 1 2

Pref:

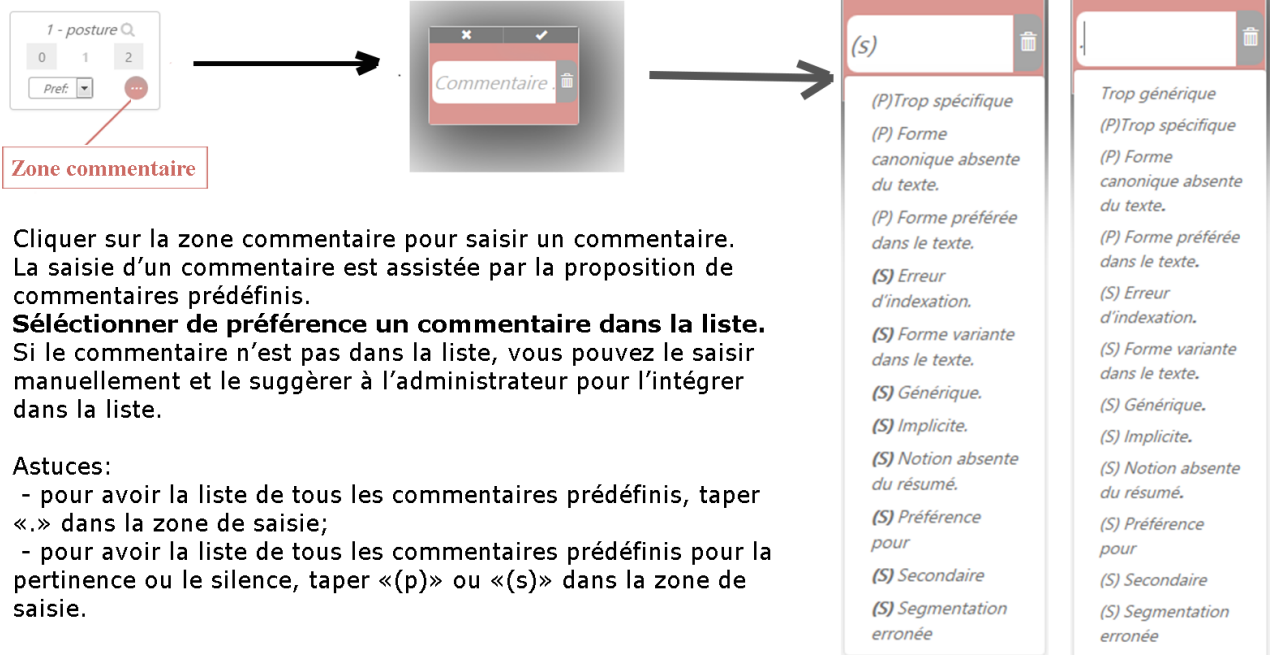
recul

- posture
- recherche-action
- recul
- théories
- chercheur
- conditionnement
- tel recul
- didactique
- réalisme
- figuratif

SUPPRIMER

Pour supprimer la forme préférée choisie, cliquer sur «Supprimer»

9- Saisir un commentaire



Cliquer sur la zone commentaire pour saisir un commentaire. La saisie d'un commentaire est assistée par la proposition de commentaires prédéfinis.

Sélectionner de préférence un commentaire dans la liste. Si le commentaire n'est pas dans la liste, vous pouvez le saisir manuellement et le suggérer à l'administrateur pour l'intégrer dans la liste.

Astuces:

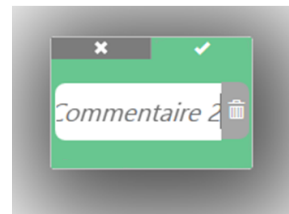
- pour avoir la liste de tous les commentaires prédéfinis, taper «.» dans la zone de saisie;
- pour avoir la liste de tous les commentaires prédéfinis pour la pertinence ou le silence, taper «(p)» ou «(s)» dans la zone de saisie.

(P)	(S)
Trop spécifique	Trop générique
Forme canonique absente du texte.	Forme canonique absente du texte.
Forme préférée dans le texte.	Forme préférée dans le texte.
Erreur d'indexation.	Erreur d'indexation.
Forme variante dans le texte.	Forme variante dans le texte.
Générique.	Générique.
Implicite.	Implicite.
Notion absente du résumé.	Notion absente du résumé.
Préférence pour	Préférence pour
Secondaire	Secondaire
Segmentation erronée	Segmentation erronée

10- Valider /Supprimer /Quitter un commentaire



Pour enregistrer, Appuyer sur le bouton vert ou taper «Entrée»



La couleur verte indique un commentaire bien sauvegardé.



Pour supprimer le commentaire saisi, appuyer sur la corbeille




Pour quitter la zone commentaire sans sauvegarder, appuyer sur la croix

11 - Rechercher un mot-clé dans le texte et le résumé

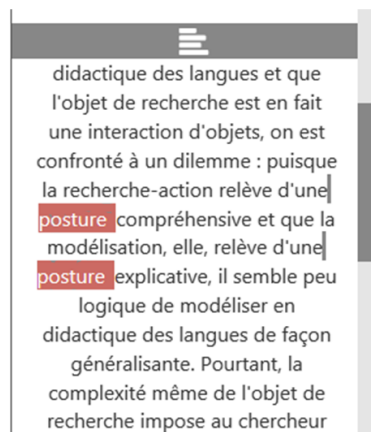


7.3. Une posture plus interactionniste (tradition école de Chicago)

Dans cette **posture**, les chercheurs ne théorisent pas généralement, mais opèrent en fonction du personnel ou culturel peut expliquer que l'on se reconnaisse plus dans une **posture** ou une autre, une plus grande cohérence. Le lien entre **posture** et méthodologie de recherche est évident. Ce positionnement nous permettra de mieux concevoir les concepts de vérité et de réalité. Ce positionnement nous permettra de mieux concevoir la recherche, et de proposer un cadre qui permet de nous assurer de la cohérence méthodologique.

Cliquez sur l'icône  à droite du mot pour chercher le mot dans le texte, le titre et le résumé.

Résultats dans le texte



Résultats dans le résumé

12- Valider l'évaluation de la pertinence et passer à l'évaluation du silence



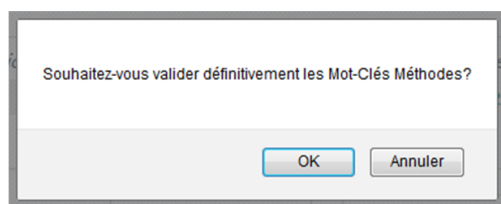
Chaque mode d'évaluation a sa barre de progression

Il faut évaluer chaque méthode et chaque mot-clé pour obtenir 100% et pouvoir passer à la suite.



Lorsque la barre de progression atteint 100%, elle clignote.

L'évaluateur peut alors valider DEFINITIVEMENT l'évaluation en cliquant sur la barre 100%. Attention: Une fois la pertinence validée, les scores ne peuvent plus être modifiés.

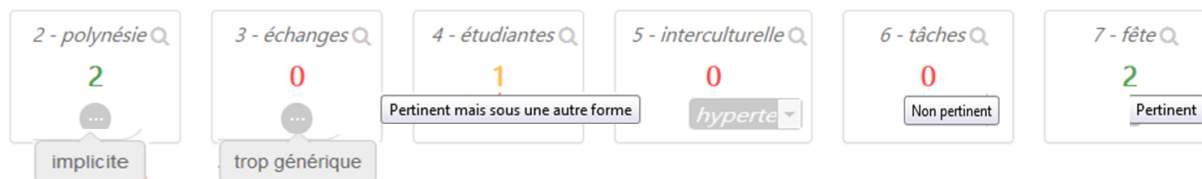


Si la validation définitive est confirmée, l'évaluateur peut accéder aux mots-clés de l'INIST pour évaluer le silence de chaque méthode.

Pour annuler la validation, cliquer sur Annuler.

13- Visualiser les scores sauvegardés

Methode 1



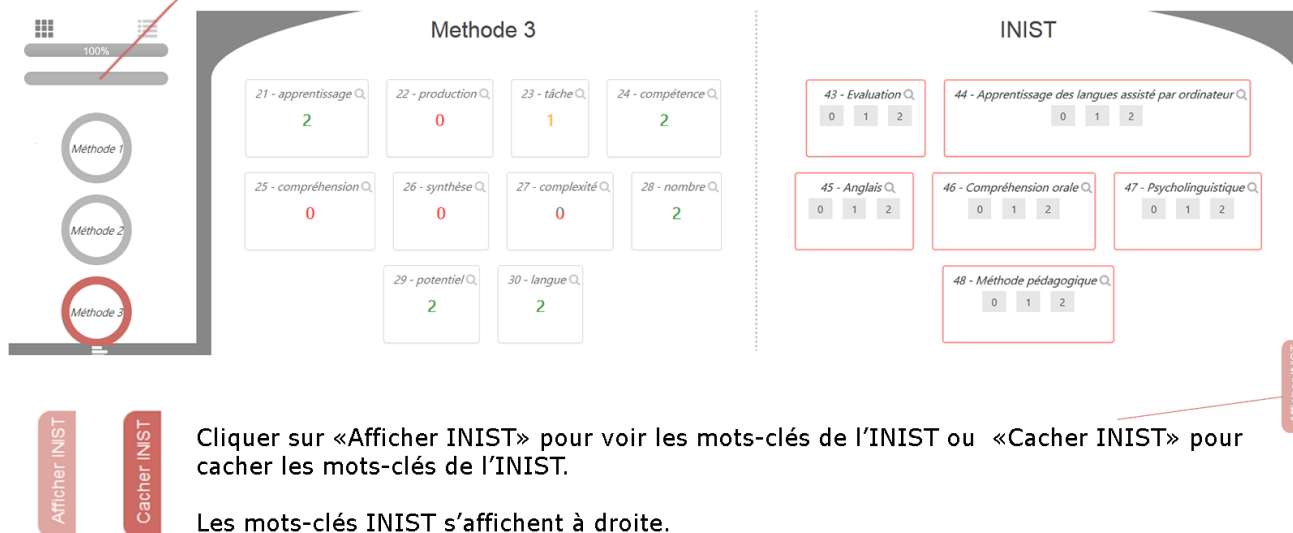
Pour relire les commentaires et correspondants Termith sauvegardés, survoler la zone commentaire.

Pour se rappeler la signification de chaque score, survoler le score concerné.

EVALUER LE SILENCE DES METHODES

14- Afficher / Cacher les mots-clés INIST

Une deuxième barre de progression s'affiche pour suivre l'évaluation du silence.



15 - Méthode à évaluer

100%

33%

Méthode 1

Méthode 2

Il reste 7 mot(s) Silences(s)

Méthode 3

Il reste 0 mot(s) Silences(s)

Methode 3

1 - professionnel Q	2 - medical Q	3 - roman Q	4 - fasp Q
2	2	2	2
...
5 - substrat Q	6 - fiction Q	7 - discours Q	8 - également Q
2	2	0	2
...
9 - éléments Q	10 - auteur Q		
0	2		
...	...		

INIST

1 - Roman Q	2 - Médecine Q	3 - Langue de spécialité Q
0 1 2	0 1 2	0 1 2
roman		
4 - Sémiotique textuelle Q	5 - Substrat professionnel Q	6 - Fiction Q
0 1 2	0 1 2	0 1 2
	substrat	fiction
	7 - Milieu professionnel Q	
	0 1 2	

Les méthodes qui restent à évaluer sont de couleur claire.

La méthode évaluée intégralement est de couleur grise.

Dans tous les cas, un rappel du nombre de mots restants s'affiche si on survole la méthode.

Lorsqu'il reste deux mots à évaluer, le bouton clignote.


16- Evaluer le silence d'une méthode

Methode 3

21 - recherche Q	22 - posture Q	23 - théories Q	24 - objet Q	25 - recul Q
2	1	1	1	1
26 - travail Q	27 - action Q	28 - fonctionnement Q	29 - modèle Q	
2	1	1	2	
		30 - réflexion Q		
		1		

INIST

53 - Recherche-action Q	54 - Epistémologie Q	55 - Sciences humaines Q
0 1 2	0 1 2	0 1 2
	Manque/ +ou-	Manque absolument
56 - Approche notionnelle Q	57 - Modèle Q	58 - Modélisation Q
0 1 2	0 1 2	0 1 2
Ne manque pas	modèle	
59 - Domaine de recherche Q	60 - En	61 - Didactique Q
0 1 2		0 1 2
Corresp		Corresp
62 - Méthodologie Q		
0 1 2		
Corresp		

- Répercuter automatiquement les scores et commentaires des autres méthodes grâce au bouton  sans modifier les scores attribués automatiquement.

- Attribution de score: cliquer sur 0, 1 ou 2. Si le score a été pré-saisi automatiquement, possibilité de le modifier manuellement.

- Correspondance: si score 0, indiquer le correspondant du mot-clé INIST au mot-clé détecté par la méthode (à gauche). Pour supprimer le correspondant, cliquer sur «supprimer».

- Commentaire: mêmes fonctionnalités que pour la pertinence

17- Valider définitivement l'évaluation du silence

100%: Validez!

Cliquer sur la barre 100% pour valider définitivement l'évaluation du silence et terminer l'évaluation du document.

Souhaitez-vous valider définitivement les Mot-Clés Inist?

OK

Annuler

Une fois la validation confirmée, il est impossible de modifier une évaluation.

Résultats de l'évaluation du silence par méthode:



18- Exporter Les résultats

Exporter les résultats

Cliquer sur «exporter les résultats»

Lorsque la fenêtre ci-dessous s'ouvre, choisir le format d'export souhaité entre CSV, XML et XML zippé.

Fichier CSV



Corpus XML



Fichier ZIP/XML



Pour refermer l'export, cliquer sur cette croix.